

广东省政协文化和文史资料委员会 羊城晚报社 联合主办

陆 “宝砚”相赠，启后世师表

在遂溪县委宣传部相关负责人的带领下，记者来到了距离乐民城村十来分钟车程的河头镇双村。那块相传为苏轼赠予陈梦英的砚台至今珍藏于此，被乡民奉若珍宝。

双村乡贤陈坚体为我们讲述：“苏轼逗留兴廉村期间，有一天与陈梦英结伴游览到如今双村族居地附近时，说了一句‘斯地景胜，当有文明之祥’。陈梦英后来即携家人从兴廉村来此定居，带着乡民在这里开垦田地，开枝散叶。至今文明书院有一首《助友择居》诗说到此事：‘跋山涉水步履艰，为友开基择住场。景胜双村狮子地，延绵望族世蕃昌。’”

湛江市博物馆原馆长陈志坚介绍，由于年代久远，清末社会动荡，那方砚台曾一度丢失近百年，直到民国年间，被时任广东省警察局局长何肇基先生在文物市场偶然寻得。“当他得知这砚台是双村陈氏宗族的传世之宝，且慷慨将其奉还本村。”为了纪念这桩义举，双村人在陈氏宗祠庭院中修建了一座“还砚亭”。

我们在还砚亭等候时，同行的村干部郑重地捧来一个胡桃色方形木盒，置于庭中石桌上。陈坚体将包裹着红布的砚台小心翼翼地从小盒里取出，待红布被一层层解开，我们才得以一睹“宝砚”真容：只见砚台呈瓦片

状，颜色温润，制式古朴。砚台正面刻有苏体行书砚铭：“其色温润，其制古朴，何以致之，石渠秘阁，永宜宝之，书香是托。”左下角落款题为“苏轼”二字，钤有篆书“奇珍”印章一枚，背面还刻有行书“元符三年仲秋月制”字样。

双村陈氏宗祠与还砚亭相对而立，宗祠楼里不仅供奉着陈氏先祖，还将二楼专门设为东坡楼，用来供奉苏轼的牌位，显示出东坡先生在村民心中至高至崇的地位。陈坚体告诉记者，受东坡先生影响，千百年来读书学习之风在双村尤为兴盛。为了鼓励后辈勤奋好学，村里每年都自筹资金，为每一名考上大学的孩子颁奖。村里还专门成立了东坡诗社，同好者不时聚在一起吟诗作对，雅俗共赏。

九百多年前的一次蒙冤流放，让苏轼的足迹遍布雷州半岛，从此，他便与半岛人民紧紧联系在一起。那些老妇孺皆知历史掌故，寄托着半岛人民对生活的良好希冀，也一次次拨动探访者的心弦。

尤为重要，东坡先生面对人生厄运时的达观精神，更是穿越时间的瀚海，无形中教化着当地民众，让今天的半岛人民骨子里多了一份坚毅与乐观。跨越千年时光，这样的情感联结和文脉传承更加让人动心、动容。

流寓文化 应成为湛江“新名片”

对于雷州半岛本土文化，发展的重要性表现在哪里？

张学松：我曾经提出要打造湛江文化品牌，湛江文化品牌的一个重要特色就是流寓文化。雷州文化可以分两大块，一块是本土文化，比如雷剧、雷歌、石狗等为代表的传承发展，做得不错，但这些本身是有局限性的。另一块就是流寓文化，包括苏轼在内，宋代共有十位名相贤臣先后蒙冤被贬雷州或路过雷州，也被称为“雷州十贤”。这十个人中有三个做过宰相，两个做过副宰相，苏轼也做过翰林大学士、侍读学士、礼部尚书等，他们都是政治家、文化巨子。而另在唐代、明清时期，也有一些文化名人流寓雷州。对他们的研究可产生国际性影响。

“雷州十贤”等流寓名人的精神对当地影响是很大的，但对此的挖掘和作为文化名片的塑造还做得不够。跟其他城市相比，例如柳宗元之于广西柳州、湖南永州，韩愈之于广东潮州，杜甫之于四川成都等，都还有差距。那些地方的流寓文化名片就做得很好，湛江应借鉴学习。

(本期由湛江市政协 协办)

文/羊城晚报记者 文艺 实习生 苏梓涵 通讯员 任海虹 图/羊城晚报记者 文艺

宋绍圣四年(1097)，苏轼由惠州被贬为琼州(今海南琼山)别驾、昌化军(今海南儋县)安置，六十二岁的他第一次踏上雷州半岛，从这里登船渡海。元符三年(1100)，宋徽宗继位后大赦天下，苏轼获赦北归，移往廉州(今广西合浦)，又再次经过了雷州半岛。

在人生最失意的时候，苏轼仍给半岛人民带来了乐善、雅正之风。千百年后，雷州半岛大大小小的村落中，依旧流传着东坡先生停留驻足的逸闻趣事，其中蕴含的文化精神不断浸润这一方水土。

日前，在省政协文化和文史资料委员会与湛江市政协协助下，在研究者和当地有心人的引导下，羊城晚报记者探访东坡先生在这方水土上的足迹。学者的专业考证与村民的口碑相传也许不尽一致，但对于这位文豪贤达的尊崇一以贯之，他留给雷州半岛的文化财富弥足珍贵。

“问汝平生功业，黄州、惠州、儋州。”大文豪苏轼发出的这句感慨，道尽他一生宦海沉浮，也为后人串起了他从湖北黄冈、到广东惠州、再至海南儋州的贬谪行迹。

说起苏轼在南粤大地留下的印记，知道惠州的人最多。不过，位于中国大陆最南端的雷州半岛，是他从惠州到海南时往返的必经之地，也与东坡先生结缘不浅。



雷州西湖边上的苏公亭与苏公像

肆 雷城三日，题“万山第一”

了苏公亭、十贤祠等，以便后人景仰观瞻，这位文化大家的影响力非同一般。

然而，雷州并不是此行终点。短暂停留后，他很快又启程了。苏轼六月十日抵达徐闻，隔日便要乘舟作别，从徐闻“逆角”登船渡海。绍圣四年(1097)七月二日，苏轼终于抵达目的地——昌化军(今海南儋县)。在这个天涯海角处，生性达观的苏轼与当地百姓友好相处，深受爱戴。

直到北宋元符三年(1100)，徽宗继位大赦天下。五月中旬，苏轼接到了酌量迁往廉州任职的告命。六月二十日，苏轼渡海北归，有《六月二十日夜渡海》诗曰：“九死南荒吾不恨，兹游奇绝冠平生。”他没料想自己竟还有北归的一天，心情自然十分愉悦。

北归依然在广东徐闻上岸，苏轼前往徐闻伏波庙拜谒，并即兴作有《伏波庙记》。再次经过雷



在天宁禅寺，苏轼留下“万山第一”四字

伍 夜宿兴廉，留诗作有二

般。或功乘舟并海即白石。是日，六月晦，无月”，可知东坡先生在六月三十日便已经从兴廉村到达了雷州官寨。

据《双村陈氏族谱》记载和当地流传已久的说法，苏轼在兴廉村停留期间，与北宋廉臣琼州刺史陈耀的五世孙陈梦英一见如故，并结为挚友。当时，陈梦英正在这里掌教“兴廉学塾”。苏轼为鼓励兴廉村村民奋发兴学，临走之时还赠送给陈一方宝砚和七亩良田作“助贤田”。第二年，陈梦

英便发动附近儒生、乡绅集资，在村里那座苏轼曾留宿的净行院建起一所“文明书院”。为铭记赠砚之举，陈家后在“文明书院”南侧建有一座“赠砚亭”。此地现已改名为乐民城村，走入村中，远远看到一栋白色二层小楼，这就是文明书院。书院内，苏轼的石刻像在正中央供奉着，四周墙上记载的是他的诗文书迹。村里人介绍，建于宋代的这座书院曾几度损毁，现在的文明书院为民国时期所重修。

永志不忘“雷州十贤”

贤”与雷州半岛的渊源作了梳理。在十人中，要数寇准来雷州的时间最早。寇准原为宰相，1022年被贬为雷州司户参军。他为人刚直足智，为官清正廉明，深得雷州百姓爱戴。在雷州期间，他修建真武堂，教书传艺，使乡民的子孙也能读书；讲授天地理学，破除至理邪说；传授先进生产技术，促进经济发展；传播中原文化，向当地人传授中州音等。在此生活了18个月后，

寇准在雷州病逝。在“十贤”中，曾官至枢密直学士的王岩叟较为特殊，只有他一人生前从未到过雷州半岛。王岩叟跟雷州产生关联，是因为1097年，在他去世四年后，被贬为雷州别驾。而雷州半岛人民之所以将他也纳入“十贤”之列，是因为他为官期间的刚正不阿、仗义执言，由此可以看到雷州半岛人民对能人志士的推崇。

延伸

除了苏轼兄弟之外，还有寇准、秦观、李纲、李光、赵鼎、胡铨、王岩叟、任伯雨，因为这一群人的到来，宋代雷州半岛迎来了与本土文化完全不同的中原文化，极大促进了雷州文化的发展。“敬贤如师，嫉恶如仇”的半岛人民，敬称他们为“雷州十贤”，还在雷州西湖湖畔修建十贤祠以示纪念。当地中学教师张春生在乡土教材《十贤在雷州》中，对“十

斯地景胜文明启 东坡先生在雷州

壹 新旧党争，遭一贬再贬

新旧党争是北宋政治生态中的一个重要现象。变法派与保守派的交替掌权让“不合时宜”的苏轼一贬再贬。宋绍圣四年(1097)，朝廷又一次大规模贬斥反对变法的“元祐党人”，已谪居在广东惠州的苏轼此时再次被列入追贬对象名单。

在惠州的一首《纵笔》诗记录了苏轼惠州的生活日常，“白发萧萧散霜雪，小阁藤床寄病容。报道先生春睡美，道人轻打

五更钟。”可以看出他虽然年高体弱，但基本已经适应了当地生活。然而，就是这首诗成为朝廷再次追贬他的重要“证据”，认为他在惠州的日子太过安逸，决定把他贬去更远的地方。

据苏轼《到昌化军谢表》记载，宋哲宗绍圣四年(1097)四月十七日，他接到了朝廷“琼州别驾，昌化军安置”的告令。两天后的四月十九日，苏轼即动身离开惠州。

贰 兄弟相遇，感悲喜交加

走到广西梧州时，苏轼得知被贬雷州的弟弟苏辙也正在报到路上，并于两天前到达藤州(今广西藤县)。于是他决定加快脚步，日夜兼程追赶苏辙。

五月十一日，兄弟二人终于得以在藤州相见。滴江路上，他们幸运地一路同行直至雷州府城(简称“雷城”，为宋代雷州治所，与今雷州市位置一致)。苏轼在《和陶止酒》一诗引言中记录了此次相见：“丁丑岁，予谪海南，子由亦贬雷州。五月十一日，相遇于藤，同行至雷。”至亲会面对兄弟二人而言都是极大的安慰，弟弟苏辙有诗《次韵子瞻和陶止酒》：“谁言瘴雾中，乃有相逢喜。连床闻动息，一夜

再三起。”也描绘了他和苏轼见面后，兄弟二人连床夜话的场景。根据长期从事流寓文化相关研究的文史学者张学松的观点，从行程路线的合理性来看，苏轼苏辙二人应该是从广西容州沿绣江到北流(广西贵县)，然后进入广东，到石城(今广东廉江县)，再走陆路经遂溪(时为海康县辖)到雷州，这是一条比较近便的路。

张学松认为：“从廉江到遂溪，他们应该乘坐高脚牛车，并且在遂溪县调丰村住了一段时间。虽然不知道具体停留了多久，但后来有诗为证，二人到达雷城的时间是确定的，即当年的六月五日。”

叁 千年官道，遇一代文豪

记者来到位于遂溪县的调丰古官道遗址，只见古官道位于一块巨大的黑色玄武岩石壁上，千年前的车辙依然清晰可见，两道并行的古车辙呈纵深分布。仔细查看，周围还有深深浅浅的牛蹄印。苏轼兄弟二人乘坐高脚牛车经过的场景仿佛就在眼前。



调丰古官道遗址，古官道上还有两道深深的车辙

作为遂溪南北要塞“三十里官道”的一部分，调丰官道是古代南下雷州府城，北上遂溪郡的必经路段。千百年来，这条官道成为官方物资运输、信件传送、官员调任的要道。

宋建隆四年(963)，朝廷在调丰村北面设茅亭驿站，以供来往官员歇宿饮水。大量贬谪官员曾在茅亭驿站留宿，其中就包括苏轼兄弟二人。据《千年石官道记》(遂溪岭北乡调丰村石官道碑)：“苏东坡自惠州贬，经此道宿村中景兰阁，故园前遇有东坡井、东坡塘，邂逅驰名也。”

不过，也有学者考证，按苏轼南迁北返的大致时间来推，他经过苏二村的时间与民间传说里荔枝节的情况并不大相符。因此，“苏二”或意指“二苏”，即理解为苏轼、苏辙一同来过更为合适。

在遂溪县委宣传部相关负责人带领下，记者从调丰村继续南下，不远处就是苏二村。走进村内，这里明清建筑多达百余座，村民三五成群在古树下乘凉，怡然自得。在古村落的四周，则是茂密的荔枝林。当地传说，苏二村原名荔枝村，因村里自古盛产荔枝，苏轼在南迁路上也曾慕名前来，然而此时已过荔枝季节。北归路上，苏轼再次进村才如愿吃上荔枝。荔枝村因此改名苏二村。

傅雷翻译出版奖颁奖典礼 将于11月18日在穗举行

羊城晚报讯 记者谭铮、孙磊报道：记者10月26日从傅雷翻译出版奖(以下简称“傅雷奖”)广州新闻发布会上获悉，第十五届傅雷翻译出版颁奖典礼将于11月18日在广州举行，11月19日，还将举办相关活动。据悉，每年傅雷奖评选出两部译自法语的最佳中文译作，文学类和社科类各一部，2013年起设立了“新人奖”，以鼓励年轻译者。本届傅雷奖共收到参评作品46部，其中社科类35部，文学类11部。从于勒·苏佩维埃的诗集《陌生的朋友们》到聚焦数学的历史文化读物《世间万物》，从法律史学家让-路易·阿尔佩兰的《法国私法

史：从大革命到当代》到让-伊夫·塔迪耶的《普鲁斯特传》，今年入围傅雷奖终评的作品一如既往地体现了中国当代法语译界的多样性。2009年，在以北京大学燕京学堂院长、法语系博雅特聘教授董强为代表的中国法语界学者的支持下，法国驻华大使馆设立了傅雷翻译出版奖，旨在促进法语文学及学术作品在中国的翻译和传播。自创立以来，该奖项得到了以诺贝尔文学奖得主勒克莱齐奥、莫言等众多文化界名人的支持，推动着中法两国之间的文化交流。傅雷奖组委会主席董强在介绍这一奖项时提到，傅雷奖是

中法友谊的结晶，是两国文化交流、文明互鉴的呈现。法国驻广州副总领事李杰明表示，没有译者和出版方的努力，由法语书写的书籍，难以与中国读者见面。他说：“此次在广州举办傅雷翻译出版奖，除了遵循颁奖典礼举办地在使馆和各领馆轮换的这一原则外，也是借此机会向在岭南地区的译者致敬。其中向瓦雷里和蒙田作品的译者梁宗岱先生，也有普鲁斯特、巴尔扎克和雨果作品的译者郑克鲁先生。”记者在现场了解到，本届傅雷奖评委会主席由记者兼作家蒲皓琳担任。她毕业于巴黎政治学

院，在中国生活了40年，凭借其对中国的报道，获阿尔伯特·伦敦新闻奖，并于2010年获得法国荣誉军团骑士勋章。除了常任评委，上届傅雷奖的两位获奖者顾晓燕和刘祺祺也将参与终评。此外，文学评论家谢有顺和作家王威康作为特邀嘉宾参与此次傅雷奖。值得一提的是，中国是法语图书的引进大国。十年来，中文一直高居法国出版版权转让语种榜首。2022年，双方签订的转让合同达1300份。越来越多的年轻人也加入到了译者的队伍当中。在本届傅雷奖的十位入围译者中，“80后”“90后”占了8位。

(紧接A2)省委、省政府坚决贯彻落实习近平总书记党中央决策部署，把实施“百千万工程”作为推动高质量发展的“头号工程”，将产业振兴作为重要切入点抓牢抓实，为全面推进乡村振兴、推动粤东粤西粤北地区高质量发展筑牢基础。要坚持强县促镇带村，大力发展县域经济，高水平推进中心镇、专业镇、特色小镇建设，提升乡镇联城带村功能，更好统筹县的优势、镇的特色、村的资源。要加快构建现代广东“三农”体系，展现广东比较优势的现代化乡村产业体系，做好“土特产”文章，因地制宜发展粮食蔬菜、茶叶中药、文旅康养等乡村特色产业优势产业，聚焦“粮头食尾”“农头工尾”加快发展农产品深加工，大力发展现代化海洋牧场，促进一二三产融合发展。要加快培育新型农业经营主

体，培育培强农业龙头企业，建立健全多元化联农带农机制，实现小农户与大市场的有效对接。要大力推动产业有序转移，高标准建设承接产业转移平台，积极探索“反向飞地”等跨区域产业合作，推动乡村产业融入现代产业体系。要强化财政、土地、金融等资源要素保障，抓好农村改革，推进全域土地综合整治，优化产业发展空间。要充分发挥政府、市场、社会各方面力量，扎实开展对口帮扶协作，深入实施“千企帮千镇、万企兴万村”行动，汇聚起全社会强大合力。希望省政协和各民主党派继续大力支持“百千万工程”，多提宝贵意见建议，为加快推动全省城乡区域协调发展取得新突破作出更大贡献。林克庆感谢省委、省政府对政协工作的高度重视，并对

系列提案办理工作取得的成效给予充分肯定。他表示，省政协将深入学习宣传贯彻党的二十大精神，深入学习贯彻习近平总书记视察广东重要讲话、重要指示精神，充分发挥人民政协制度优势，积极履行政治协商、民主监督、参政议政职能，继续为深入实施“百千万工程”建言献策、凝心聚力，更好把人民政协制度优势转化为治理效能，为广东在推进中国式现代化建设中走在前列贡献政协智慧和力量。会上，有关民主党派和提案者代表发言，省农业农村厅、省发展改革委、省财政厅、省自然资源厅、省住房和城乡建设厅负责同志汇报提案办理工作情况。省领导陈良贤、温国辉出席会议。(李凤祥 符信 严嘉文)